Uradni list
Evropske unije

SL
Serija L

2023/2873

18.12.2023

UREDBA SVETA (EU) 2023/2873

z dne 18. decembra 2023

o spremembi Uredbe (EU) št. 269/2014 o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki spodkopavajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2014/145/SZVP z dne 17. marca 2014 o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki spodkopavajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine ([1]),

ob upoštevanju skupnega predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Sveta (EU) št. 269/2014 ([2]) uveljavlja omejevalne ukrepe iz Sklepa 2014/145/SZVP.

(2) Svet je 18. decembra 2023 sprejel Sklep (SZVP) 2023/2871 ([3]) o spremembi Sklepa 2014/145/SZVP, Sklepa (SZVP) 2023/2871, s katerim je podaljšano merilo za uvrstitev na seznam fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov, ki imajo koristi od obveznega prenosa lastništva ali nadzora nad subjekti s sedežem v Rusiji, ki so bili prej v lasti ali pod nadzorom subjektov iz Unije.

(3) S Sklepom (SZVP) 2023/2871 so določeni tudi pogoji, pod katerimi lahko Svet obdrži ime umrle osebe na seznamu fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov, za katere veljata zamrznitev sredstev ter prepoved dajanja sredstev in gospodarskih virov na razpolago, kadar Svet meni, da obstaja verjetnost, da bi se zadevno premoženje uporabilo za financiranje vojne agresije Rusije proti Ukrajini ali drugih dejanj, ki spodkopavajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine.

(4) S Sklepom (SZVP) 2023/2871 se uvaja tudi odstopanje, ki omogoča sprostitev zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov v primeru, kadar se država članica odloči, da fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu s seznama v javnem interesu odvzame sredstva ali gospodarske vire, ki pripadajo tej osebi, subjektu ali organu, so v njegovi lasti ali pod njegovim nadzorom, in dajanje na razpolago sredstev in gospodarskih virov tem osebam, subjektom in organom za plačilo nadomestila, pod pogojem, da je tako nadomestilo zamrznjeno.

(5) S Sklepom (SZVP) 2023/2871 se uvaja tudi odstopanje od zamrznitve sredstev ter prepovedi dajanja na razpolago sredstev in gospodarskih virov, da se omogočita prodaja ali uporaba deležev v subjektu s sedežem v Rusiji, kadar je ruska vlada obvezno prenesla lastništvo navedenega podjetja ali nadzor nad njim s pravne osebe iz Unije. To odstopanje bi med drugim omogočilo plačilo dogovorjenega ustreznega nadomestila pravnim osebam iz Unije.

(6) S Sklepom (SZVP) 2023/2871 se prav tako podaljšuje rok, ki se uporablja za obstoječe odstopanje, ki Konferenci judovskih zahtevkov (*Jewish Claims Conference*) omogoča obdelavo plačil prek banke s seznama, in se uvaja odstopanje, da se omogočijo določena plačila kot odškodnina ali ugodnost v primeru nastanka zavarovalnega primera, ki vključujejo subjekt, na novo uvrščen na seznam.

([1]) UL L 78, 17.3.2014, str. 16.
([2]) Uredba Sveta (EU) št. 269/2014 z dne 17. marca 2014 o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki spodkopavajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine (UL L 78, 17.3.2014, str. 6).
([3]) Sklep Sveta (SZVP) 2023/2871 z dne 18. decembra 2023 o spremembi Sklepa 2014/145/SZVP o omejevalnih ukrepih v zvezi z ukrepi, ki spodkopavajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine (UL L, 2023/2871, 18.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2871/oj.).

(7) S Sklepom (SZVP) 2023/2871 se uvaja tudi začasno odstopanje od zamrznitve sredstev ter prepovedi dajanja na razpolago sredstev in gospodarskih virov, da se omogočita prodaja in prenos lastninskih pravic, ki jih imajo določene fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi s seznama neposredno ali posredno v pravni osebi, subjektu ali organu s sedežem v Uniji.

(8) S Sklepom (SZVP) 2023/2871 se uvaja tudi odstopanje od zamrznitve sredstev ter prepovedi dajanja na razpolago sredstev in gospodarskih virov, da se omogoči odpoved pogodb sklenjenih s subjektom, ki je na novo uvrščen na seznam.

(9) S Sklepom (SZVP) 2023/2871 se obstoječe odstopanje, ki se trenutno uporablja za nekatere banke s seznama, razširi tudi na zavarovalnico, ki je na novo uvrščena na seznam, da se omogoči nakup, uvoz ali prevoz kmetijskih in živilskih proizvodov.

(10) S Sklepom (SZVP) 2023/2871 se uvajajo tudi tehnične spremembe normativnega besedila, opredeljuje obseg nekaterih obveznosti poročanja in se uvaja obveznost za pristojne nacionalne organe držav članic, da v skladu z nacionalno zakonodajo imenujejo nacionalne organe, pristojne, da identificirajo in izsledijo, kot je ustrezno, sredstva in gospodarske vire, ki pripadajo fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom s seznama, so v njihovi lasti ali s katerimi ti razpolagajo oziroma jih nadzirajo, da se preprečijo ali odkrijejo primeri ali poskusi kršitev ali izogibanja določb Uredbe (EU) št. 269/2014. Ta obveznost imenovanja ne zahteva nujno, da države članice vzpostavijo nov organ.

(11) Spremembe Sklepa 2014/145/SZVP, uvedene s Sklepom (SZVP) 2023/2871 spadajo na področje uporabe Pogodbe, zato je za njihovo izvajanje potreben regulativni ukrep na ravni Unije, zlasti zaradi zagotovitve, da se bodo v vseh državah članicah enotno uporabljale.

(12) Uredbo (EU) št. 269/2014 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba Sveta (EU) št. 269/2014 se spremeni:

(1) člen 3 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se doda naslednja točka:

„(j) subjekte s sedežem v Rusiji, ki so bili prej v lasti ali pod nadzorom subjektov s sedežem v Uniji, katerih obvezen prenos lastništva ali nadzora je vlada Ruske federacije izvedla na podlagi zakonov, predpisov, drugih zakonodajnih instrumentov ali drugih ukrepov ruskega javnega organa, oziroma fizične ali pravne osebe, subjekte ali organe, ki so imeli koristi od takega prenosa, ter fizične osebe, ki so bile imenovane v upravljavske organe teh subjektov v Rusiji brez soglasja subjektov Unije, ki so jih imeli pred tem v lasti ali so jih nadzorovali,“;

(b) vstavi se naslednji odstavek:

„1a. Če fizične osebe iz Priloge I v času uporabe omejevalnih ukrepov umrejo, lahko Svet imena umrlih oseb ohrani na navedenem seznamu, če bi njihovo črtanje s seznama pomenilo tveganje za ogrozitev ciljev omejevalnih ukrepov Unije zaradi verjetnosti, da bi se zadevno premoženje sicer uporabilo za financiranje vojne agresije Rusije proti Ukrajini ali drugih dejanj, ki spodkopavajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine.“;

(2) vstavita se naslednja člena:

„*Člen 5a*

1. Z odstopanjem od člena 2 lahko pristojni organi držav članic odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih finančnih sredstev ali gospodarskih virov ali njihovo dajanje na razpolago, potem ko so ugotovili, da je sodni ali upravni organ države članice pod pogoji, določenimi z zakonom, sprejel odločitev, da fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu s seznama v Prilogi I v javnem interesu odvzame finančna sredstva ali gospodarske vire, ki pripadajo, so v lasti ali pod nadzorom take osebe, subjekta ali organa, pod pogojem, da so finančna sredstva ali gospodarski viri, plačani za takšen odvzem premoženja, zamrznjeni.

2. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavka 1.

Člen 5b

1. Z odstopanjem od člena 2 lahko pristojni organi države članice odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih finančnih sredstev ali gospodarskih virov, ki pripadajo fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom s seznama iz Priloge I v skladu s členom 3(1), točka (j), ali dajanje določenih finančnih sredstev ali gospodarskih virov na razpolago tem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, potem ko so ugotovili, da so ta finančna sredstva ali gospodarski viri potrebni za prodajo ali uporabo deležev v pravnih osebah, subjektih ali organih s sedežem v Rusiji, uvrščenih na seznam iz Priloge I, v skladu s členom 3(1), točka (j), oziroma sredstev teh pravnih oseb, subjektov ali organov, da se omogoči plačilo nadomestila, o katerem sta se dogovorili stranki, ali odškodnine, ki jo je določil sodni ali upravni organ, ali je bila določena z zakonom, v okviru obveznega prenosa lastništva ali nadzora s strani vlade Ruske federacije. Ta odstavek se ne uporablja v zvezi z zamrznjenimi sredstvi ali gospodarskimi viri, ki jih imajo centralne depotne družbe v smislu Uredbe (EU) št. 909/2014 Evropskega parlamenta in Sveta (*).

2. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavka 1.

_____

(*) Uredba (EU) št. 909/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. julija 2014 o izboljšanju ureditve poravnav vrednostnih papirjev v Evropski uniji in o centralnih depotnih družbah ter o spremembi direktiv 98/26/ES in 2014/65/EU ter Uredbe (EU) št. 236/2012 (UL L 257, 28.8.2014, str. 1).“;

(3) člen 6b se spremeni:

(a) odstavek 2d se nadomesti z naslednjim:

„2d. Z odstopanjem od člena 2 lahko pristojni organi države članice odobrijo sprostitev nekaterih zamrznjenih finančnih sredstev ali gospodarskih virov, ki pripadajo subjektom, navedenim pod vnosi 198, 199 in 200 pod naslovom ‚Subjekti‘ v Prilogi I, ali dajanje nekaterih finančnih sredstev ali gospodarskih virov na razpolago tem subjektom pod pogoji, ki se pristojnim organom zdijo primerni, in potem ko so ugotovili, da so taka finančna sredstva ali gospodarski viri potrebni, da se do 26. avgusta 2023 prekinejo poslovanje, pogodbe ali drugi sporazumi, vključno s korespondenčnimi bančnimi odnosi, sklenjeni s temi subjekti pred 25. februarjem 2023, ali, kar zadeva subjekt, naveden pod vnosom 198 pod naslovom ‚Subjekti‘ v Prilogi I, za transakcije v zvezi z izplačilom finančnih sredstev s strani Konference judovskih zahtevkov (*Jewish Claims Conference*) upravičencem v Ruski federaciji do 31. decembra 2024 ne glede na to, kdaj so bili poslovanje, pogodbe ali drugi sporazumi sklenjeni.“;

(b) vstavijo se naslednji odstavki:

„5e. Z odstopanjem od člena 2 lahko pristojni organi države članice odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih finančnih sredstev ali gospodarskih virov, ki pripadajo subjektu, navedenemu pod vnosom 270 pod naslovom ‚Subjekti‘ v Prilogi I, pod pogoji, ki se pristojnim organom zdijo primerni, potem ko so ugotovili, da:

(a) je to potrebno, da se omogoči zapadlo plačilo s strani subjekta, navedenega pod vnosom 270 pod naslovom ‚Subjekti' v Prilogi I, subjektu s sedežem v Uniji ali državi, ki je članica Evropskega gospodarskega prostora, Švici ali partnerski državi s seznama v Prilogi VIII Uredbe Sveta (EU) št. 833/2014 (*) oziroma državljanu ali prebivalcu države članice, države, ki je članica Evropskega gospodarskega prostora, Švice ali partnerske države s seznama v Prilogi VIII Uredbe (EU) št. 833/2014, ter

(b) tako plačilo pomeni odškodnino ali ugodnost, zagotovljeno po nastanku zavarovalnega primera, in ne krši člena 2(2) te uredbe.

5f. Z odstopanjem od člena 2 lahko pristojni organi države članice pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih finančnih sredstev ali gospodarskih virov ali njihovo dajanje na razpolago posameznikom, navedenim pod vnosi 92, 674, 675, 694, 880, 882, 909 in 920 pod naslovom ‚Osebe' v Prilogi I, in subjektoma, navedenima pod vnosoma 38 in 39 pod naslovom ‚Subjekti' v Prilogi I, potem ko so ugotovili, da:

(a) so finančna sredstva ali gospodarski viri potrebni za prodajo in prenos lastninskih pravic, ki jih ima kateri izmed navedenih posameznikov ali subjektov v neposredni ali posredni lasti v pravni osebi, subjektu ali organu s sedežem v Uniji, do 30. junija 2024 ter

(b) se prihodki od take prodaje in prenosa zamrznejo.

5g. Z odstopanjem od člena 2 lahko pristojni organi države članice pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, odobrijo sprostitev nekaterih zamrznjenih finančnih sredstev ali gospodarskih virov, ki pripadajo subjektu, navedenemu pod vnosom 333 pod naslovom „Subjekti" v Prilogi I, ali dajanje nekaterih finančnih sredstev ali gospodarskih virov na razpolago temu subjektu, potem ko so ugotovili, da so taka finančna sredstva ali gospodarski viri potrebni, da se do 20. junija 2024 prekinejo pogodbe sklenjene s tem subjektom pred 19. decembrom 2023.

_____

(*) Uredba Sveta (EU) št. 833/2014 z dne 31. julija 2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini (UL L 229, 31.7.2014, str. 1).";

(4) v členu 6e se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Z odstopanjem od člena 2 lahko pristojni organi države članice odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih finančnih sredstev ali gospodarskih virov, ki pripadajo subjektom, navedenim pod vnosi 53, 54, 55, 79, 80, 81, 82, 108, 126, 127, 198, 199, 200, 214, 215 in 270 pod naslovom ‚Subjekti' v Prilogi I, ali dajanje na razpolago nekaterih finančnih sredstev ali gospodarskih virov tem subjektom pod pogoji, ki se pristojnim organom zdijo primerni, in potem ko so ugotovili, da so taka finančna sredstva ali gospodarski viri potrebni za nakup, uvoz ali prevoz kmetijskih in živilskih proizvodov, vključno s pšenico in gnojili.";

(5) člen 6f se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 6f*

Člen 2 se ne uporablja za finančna sredstva ali gospodarske vire, ki so potrebni za zagotavljanje storitev pilotaže, potrebnih zaradi pomorske varnosti.";

(6) člen 8 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se dodata naslednja pododstavka:

„Obveznost iz prvega pododstavka se uporablja v skladu z nacionalnimi ali drugimi veljavnimi pravili glede zaupnosti informacij, ki jih hranijo pravosodni organi.

Za namene prvega pododstavka zaupnost komunikacij med odvetniki in njihovimi strankami vključuje zaupnost komunikacij v zvezi s pravnim svetovanjem drugih pooblaščenih strokovnjakov, ki so v skladu z nacionalnim pravom pooblaščeni za zastopanje svojih strank v sodnih postopkih, če se takšno pravno svetovanje zagotavlja v povezavi s tekočimi ali prihodnjimi sodnimi postopki.“;

(b) vstavi se naslednji odstavek:

„1d. Države članice do 31. oktobra 2024 imenujejo nacionalne organe, pristojne, da identificirajo ali izsledijo, če je to ustrezno, finančna sredstva in gospodarske vire, ki so v njihovi jurisdikciji in pripadajo fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom s seznama iz Priloge I, so v njihovi lasti ali s katerimi ti razpolagajo oziroma jih nadzirajo, da se preprečijo ali odkrijejo primeri ali poskusi kršitev ali izogibanja prepovedim iz te uredbe.“.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. decembra 2023

Za Svet
predsednik
P. NAVARRO RÍOS